

INFORMATIONS PRATIQUES USEFUL INFORMATION

Où acheter vos titres de transport ?

- 320 distributeurs automatiques présents dans toutes les stations de métro ou de tramway.
- 200 Points Service (bureaux de tabac ou dépositaires de presse affichant le logo TCL).
- 11 agences commerciales TCL.

Bien s'informer pour bien voyager



Allô TCL **0820 42 7000**

(0,12 €/mn depuis un poste fixe)

- De 6h30 à 19h30 du lundi au vendredi.
- De 7h à 19h le samedi.
- De 8h à 18h du lundi au vendredi et 8h à 16h le samedi, selon certaines périodes de vacances scolaires.



Internet www.tcl.fr

Where to buy your transport tickets?

- 320 automated machines present in every tram/subway station.
- 200 Service points (tobacconist's shops or newsagents displaying the TCL logo.)
- 11 TCL trade agents.

Plan your trip to get the most out of it



Allô TCL **0820 42 7000**

(0,12 €/mn from a landline)

- From 6.30 am to 7.30 pm from Monday to Friday
- From 7 am to 7 pm on Saturday
- From 8 am to 6 pm from Monday to Friday and from 8 am to 6 pm on Saturday, according to school holidays



Internet www.tcl.fr

PLAN PREMIER CONTACT FIRST CONTACT MAP



édition
avril 2007

BIENVENUE À LYON
WELCOME TO LYON

SYTRAL



PARTOUT, POUR TOUS, IL Y A TCL

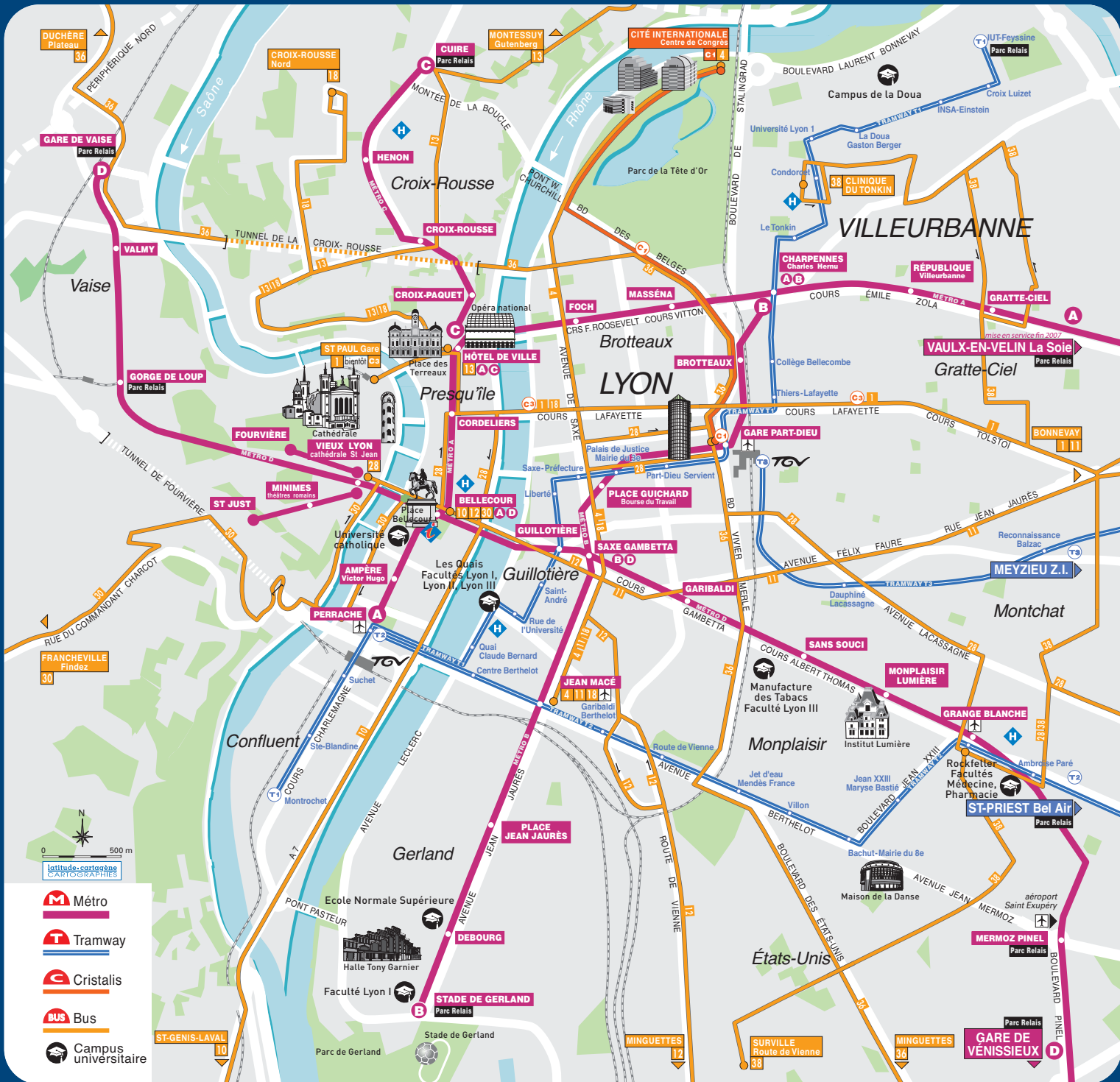


PLAN MÉTRO ET TRAMWAY

Le réseau TCL vous accueille de 5 h à minuit tous les jours
(Se renseigner sur les horaires des lignes).

MAP OF SUBWAY AND TRAMWAY

The TCL network is open from 5 am until midnight every day.
(Get informations about the schedules of the lines)



Vélo'v, circulez en roue-libre !

En complément au réseau TCL, le Grand Lyon met à votre disposition plus de **3000 vélos** répartis sur 250 stations dans les communes de Lyon et Villeurbanne. Des conditions préférentielles sont offertes aux abonnés TCL. Pour plus d'information : www.velov.grandlyon.com

Velo'v, to get around by bike!

In conjunction with the TCL network, Grand Lyon provides more than 3000 bicycles found at 250 stations in the communes of Lyon and Villeurbanne. Discounts are available to TCL subscribers.

For more information please visit:
www.velov.grandlyon.com



Parcs relais = voiture + transport en commun

M + P 17 parcs relais offrant plus de 6000 places, tous situés à proximité immédiate d'une ligne de métro ou de tramway sont accessibles aux clients du réseau TCL. **Le stationnement du véhicule y est gratuit** sur présentation, à la sortie du parc, d'un titre de transport en cours de validité. Le guide des parcs relais est disponible en téléchargement sur www.tcl.fr

Relais Parks = car + public transport

17 car parks, situated alongside of a subway/tramway line accessible to TCL customers offer more than 6000 places. **Vehicle parking is free** with the presentation of a validated transport ticket at the exit. Parcs relais guide is available to download at www.tcl.fr

DÉPLACEMENTS OCCASIONNELS

Ticket à l'unité

Valable 1 heure après validation. Correspondances possibles, trajet retour non autorisé avec le même ticket. **1,50 € le ticket.**

Carnet de 10 tickets

Même utilisation que les tickets à l'unité. **12,50 € le carnet.**

Ticket Liberté

2 heures. Deux heures de liberté sur tout le réseau TCL, après 9h. Correspondances et trajets retour autorisés. **2,20 € le ticket.**

1 jour. Toute la ville est à vous du matin au soir. **4,40 € le ticket.**

Soirée. Valable de 19h à la fin du service. **2,20 € le ticket.**

OCCASIONAL TRIPS

Ticket by unit

Valid for 1 hour after validation. Connections possible, return journey not authorised with same ticket. 1,50 € the ticket.

10 tickets pack

Work the same as unit tickets. 12,50 € the pack.

"Ticket Liberté"

2 hours. Two hours of unrestricted travel throughout TCL network after 9 am. Connections and Return journeys possible. **2,20 € the ticket.**

1 day. The whole city is yours from morning to evening. **4,40 € the ticket.**

Evening. Valid from 7pm until the end of service. **2,20 € the ticket.**

DÉPLACEMENTS RÉGULIERS

Abonnement City Pass

Abonnement annuel par prélèvement automatique. **44,80 € par mois**

Abonnement Pass Partout

Abonnement mensuel à recharger chaque mois. **47 € par mois**

Abonnement Pour les étudiants

Pour les jeunes de - de 21 ans. **Pass Partout Jeunes 31,20 € par mois**

Pour les étudiants de - de 28 ans. **Campus 31,20 € par mois**

Pour les étudiants boursiers. **Campus 25,10 € par mois**

**Il existe d'autres formules d'abonnements adaptées à vos besoins.
Tarifs au 01/04/07 susceptibles de modifications.**

STANDARD TRIPS

City Pass subscription

Annual subscription by direct debit. 44,80 € / month

Pass Partout subscription

Monthly subscription to top-up each month. 47 € / month

Students subscription

For young people of less than 21 years. Pass Partout Jeunes 31,20 € / month

For students of less than 28 years. Campus 31,20 € / month

For scholarship students. Campus 25,10 € / month

There are other forms of subscriptions adapted to your needs. Tariffs from 01/04/07 may be subject change.